

Resettlement Plan

August 2018

VIE: Northern Mountain Provinces Transport Connectivity Project

Lao Cai Province

Appendixes 5 – 7

Prepared by Project Management Unit No. 2 of the Ministry of Transport for the Asian Development Bank.

CURRENCY EQUIVALENTS

(as of 15 August 2018)

Currency unit	–	Vietnamese Dong (D)
D1.00	=	\$0.000043
\$1.00	=	D23,290

NOTE

In this report, "\$" refers to US dollars.

This resettlement plan is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "terms of use" section of this website.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

Appendix 5: Draft Internal Monitoring Report Template

INTERNAL MONITORING REPORT TEMPLATE

CONTENTS

- I. GENERAL PROGRESS IN RP IMPLEMENTATION WITH RESPECT TO LAND CLEARANCE AND HANDING OVER OF LAND FOR CIVIL WORKS
- II. RESETTLEMENT
- III. EMDP
- IV. LIVELIHOOD RESTORATION
- V. DISCLOSURE, CONSULTATION & PARTICIPATION
- VI. OPERATION OF GRM
- VII. OTHER ISSUES

I. GENERAL PROGRESS IN RP IMPLEMENTATION WITH RESPECT TO LAND CLEARANCE AND HANDING OVER OF LAND FOR CIVIL WORKS

Table: General Progress in Land Clearance and Handing Over of Land for Civil Works

{the purpose of this table is to assess progress and readiness to hand land over for civil works as well as compliance with conditions for handing over}

Project Component/ Location [Dist/ Village, etc]	AHs eligible for compensation ¹ and/or assistance/allowances ²						AHs required to relocate						Remaining encumbrances [Yes/No]	Land hand over for civil works				
	# Ahs			# AHs fully paid			% Progress	Total # AHs			# AHs resettled ³			% Progress	Date handed over ¹³	Expected date to hand over	Civil works contract award date ¹⁴	
	Total AHs	# IP AH	# Female-headed AH	Total AHs	# IP AH	# Female-headed AH		Total AHs	# IP AH	# Female-headed AH	Total AHs	# IP AH						# Female-headed AH
Component A																		
Village 1																		
Village 2																		
Component B																		
Village 3																		
Village 4																		
Total																		

1. All forms of compensation including affected assets (land/ non-land, crops, etc) or loss of income.
2. Includes all types of allowances and assistance except income restoration which is presented separately in [??] section below.
3. Includes HHs provided interim measures agreed in RP such as rental assistance while waiting for completion of resettlement site.

¹³ {Note – there may be cases of partial handover such as sections which had no resettlement impacts or those for which certain sections cleared before others. So the column headings may need to be adjusted depending on the nature of the project and loan conditions. Narrative of partial handover of land which had no resettlement impacts may be warranted.}

¹⁴ {this will vary according to loan conditions – e.g. no award of works contracts prior to approved URP, notice to proceed for civil works, partial site possession possible, etc}

Table: Disbursement and Use of Funds

Location	LAR Budget Requirement	Source of Funding ¹⁵	Allocation Status	Funds Disbursed this Reporting Period	Specific Resettlement activities funded this Reporting Period ¹⁶	Timeliness of Fund Disbursement		Cumulative Funds Disbursement
						Delay in targets for fund disbursement? (Y/N)	Reasons for delay	

{Funds disbursement means from EA, Govt, etc to agency responsible for payment to APs, or otherwise implementing the RP.}

Issues Affecting Timely Land Handover

[Describe issues affecting timely land clearance or handover of land for civil works. For example, grievances (including non-agreement to compensation), unresolved encumbrances, funding constraints, other.]

II. RESETTLEMENT

{The reiteration of actual impacts on houses is important because often there can be a lot of changes from what was estimated in the RP compared to actual impacts – either increase or decrease. Also the numbers of actual physically displaced persons can affect the safeguards categorization, so need to be on top of this.}

Table: Updated Resettlement Impacts

Location	Affected Houses (HHs)	Fully Affected (HHs)			Partially Affected (HHs)	Change in Number of HHs with Fully Affected Houses Compared to URP
		Total	House Built on Land Eligible for Compensation	Of which Vulnerable ¹⁷		

{It is important to confirm actual numbers relocating and how in these reports because information in the URP with respect to resettlement impacts can be subject to change. This may affect the safeguards categorization of the project.}

Table: Confirmed Resettlement Preferences for Households with Fully Affected Houses.

Location	# Fully Affected (HHs)	# Required to Relocate (HHs)	# Opting for Replacement Land (HHs)	# Opting for Self Relocation (HHs)	# Can Rebuild on Remaining Land (HHs)

Table: Resettlement Solutions Implemented for Vulnerable Households

	Indigenous People (HHs)	Landless (HHs)	Poor (HHs)	Female Headed (HHs)	Other [add as needed]
Rebuilt on remaining land					

¹⁵ E.g. Province, Central Govt, Loan Funds, etc

¹⁶ E.g. # Resettlement Sites developed, # and type of Community facilities constructed, # of AHs fully compensated; livelihood restoration activities implemented

¹⁷ E.g. # female-headed with dependents; # poor; # IP/EM, etc. (as relevant)

Rebuilt on another plot of land already owned					
Rebuilt (e.g. moved back) out of COI but on public land					
Rebuilt on other person's land (e.g. relative)					
Purchased replacement land elsewhere themselves					
Provided with plot at resettlement site					
Provided with replacement residential plot (non-resettlement site)					
Solution Pending					

Table: Status of Resettlement Sites Resettlement Site*/ Location	Actual Completion Date	Scheduled Completion Date	Current Status (briefly describe status of completion of infrastructure, etc)	# Plots Allocated for Project	# AHs to be Allocated Plots	# Plots Handed Over to AHs	# AHs Issued Title	# AHs Rebuilt Houses	# AHs Living in relocation site as of reporting pd

* include also separate residential plots to be provided to AHs even if these are not included in resettlement sites.

Other Remarks on Resettlement

[Describe issues identified along with planned and completed remedial actions. Also provide additional information regarding delays in completing resettlement sites, if any, including actions to be taken.]

III. ETHNIC MINORITY DEVELOPMENT PLAN

Implementation progress and status of implementation of the EMDP activities

[specific indicators to be developed and agreed]

IV. INCOME RESTORATION

Status of Income Restoration Plan

[Provide updated details of income restoration activities to be provided, institutional/implementation arrangements, resource requirements and schedule.]

Consultation with eligible APs

[What consultation activities were undertaken during the reporting period to assess needs and preferences of eligible APs? Describe how women, and vulnerable APs have been included in the consultation process.]

Table: Program Participation (Cumulative)

Location	# Eligible APs	Participation in Livelihood Restoration Activities Disaggregated by Gender and ethnicity ¹⁸ of AP [examples provided below, revise as appropriate for specific IRP]					Total (#APs)	Of which vulnerable ¹⁹	Of which Ethnic Minority
		Agricultural Extension (#APs)	Mechanic Course (#APs)	Sewing Course (#APs)	Small Business Training (#APs)	[other]			
Village 1									
Village 2									
Village 3									

Table: Effectiveness of IRP activities

Location	# Eligible APs	# APs employed in project-related jobs as of this monitoring pd			# APs employed in other jobs as of this monitoring pd (post-resettlement)		Total # Employed APs ²⁰	Of which vulnerable ²¹
		(Specify type of Project-related job)	(Specify type of Project-related job)	(Specify type of Project-related job)	(Specify type of job)	(Specify type of job)		
Village 1								
Village 2								
Village 3								

Other Remarks on Livelihood Restoration

[Please describe any issues encountered and approaches taken to resolve these.]

V. DISCLOSURE, CONSULTATION & PARTICIPATION

Disclosure Of Approved Updated RP

{The idea here is for the PMU to demonstrate how the URP has been disclosed to APs. The column headings would represent what ever is indicated in the URP as the means of disclosure.}

Table: Means of Disclosure of URP by Location

Location [Village]	Translated approved URP disseminated to village office? (yes/no)	PIB disseminated to AHs (date/ method*)	PIB posted in public place? (yes/no)	Public meeting to present approved URP (date)	Target date to complete disclosure (date)
Village 1	yes	4/5/14 Handed out in public meeting	no	4/5/14	30/6/14
Village 2	Not yet	1/5/14 House-to-house by village chief	yes	Not yet	30/6/14

¹⁸ In projects where there are IP issues

¹⁹ E.g. # female-headed with dependents; # poor; # IP/EM, etc. (as relevant)

²⁰ From those who participated in IRP

²¹ E.g. # female-headed with dependents; # poor; # IP/EM, etc. (as relevant)

Location [Village]	Translated approved URP disseminated to village office? (yes/no)	PIB disseminated to AHs (date/ method*)	PIB posted in public place? (yes/no)	Public meeting to present approved URP (date)	Target date to complete disclosure (date)

* Dissemination method such as handed out in public meeting, distributed house-to-house, etc.

Consultations

Table: Consultation/ Information Dissemination Meetings Conducted During Reporting Period

Date	Venue	Participants [disaggregated by gender]	Consultation content	Meeting Minutes with PMU?

VI. OPERATION OF GRM

Table: Summary of Grievance Cases by level of GRM {subject to EA's confirmation that they would like to use such a table}

Location	# Pending grievance from previous reporting period	# of new grievance cases for reporting period	∑ cases received	# cases resolved	# cases progressed to next level
Level 1					
Level 2					
Level 3					

Narrative Summary of Grievances

[Provide a narrative summary of grievance cases by type of issue and location,]

[Where resolution of grievance resulted in any cases of land/assets compulsorily acquired, provide details along with information regarding relevant court or administrative decision and confirmation whether funds due from compensation and assistance have been placed in escrow account or provided to AP.]

VII. OTHER ISSUES

Resolution of Issues

[Provide information on status and/or resolution of issues raised in previous internal monitoring report; ADB monitoring; external monitoring report, etc.]

New Issues

[Provide information on other newly identified issues impacting the implementation of resettlement plan. These may include resource constraints, changes in scope of impacts, etc.]

Institutional Matters and Capacity Training

[report on the follow as applicable]

- Deployment of safeguards-related staff within PMUs. Key activities conducted by PMU safeguards staff during reporting period.
- Capacity development training provided: type and number of trainings, number of staff/officers trained (disaggregated by gender).
- Activities of CBOs/mass organizations (as applicable)
- Adequacy of resources for PMU staff and consultants
- Issues in undertaking roles/responsibilities of different agencies

TEMPORARY IMPACTS DURING CIVIL WORKS

[Describe temporary impacts during implementation, including quantities of impacts, #AHs, location, types, etc and status of restoring temporarily affected assets as appropriate and the responsible agency.]

Appendix 6: Draft TOR External Monitor

Draft Terms of Reference

EXTERNAL MONITORING AND POST-EVALUATION

Project Background

Specifically, the objectives of the monitoring program are:

- To verify internal monitoring information
- To verify whether the overall project and resettlement objectives are being met in accordance with the RP, and if not to suggest corrective measures;
- To assess the extent to which implementation of the RP²² complies with ADB's Safeguards Policy Statement (SPS):
- To identify problems or potential problems; and
- To identify methods of emergency responding to mitigate problems and appropriate consult the MOT.
- To verify if the livelihoods and the standard of living of affected persons (APs), including those of the non-titled displaced persons, are restored or improved;

The external experts will address specific issues such as the following:

- Verify the DMS database generated by the PMU, identify differences in IOL and/or DMS recorded in the RP, and document changes to the database;
- Confirm that all APs are eligible for compensation, resettlement and rehabilitation assistance, irrespective of tenure status, social or economic standing, and any such factors that may discriminate against achieving the project objectives; Payment of compensation, allowances and other assistance are as per approved RP;
- Confirm timing of disbursement of payment; and assess that the level of compensation is sufficient to replace their losses.
- Public consultation and awareness of key information in the resettlement plan²³;
- Coordination of resettlement activities with construction schedule;
- Land acquisition and transfer procedures;

²² Including updating of the RP

²³ Scope of Land Acquisition and Resettlement Impacts, Entitlement Matrix, Grievance Redress Mechanism

- Construction of replacement houses and structures on remaining land, relocation sites (outside the remaining land), and self-selected land;
- Implementation of gender and/or indigenous peoples measures as indicated in the RP/EMDP;
- Level of satisfaction of APs/ethnic minority people with the provisions and implementation of the RP/EMDP;
- Effectiveness of grievance redress mechanism (accessibility, documentation, process, resolution);
- Effectiveness, sufficiency, impact and sustainability of entitlements, assistance and income restoration programs and the need for further improvement and corrective measures for both RP and EMDP, if any;
- Resettlement site development (civic infrastructure and community services as required), identification and selection of sites in consultation with APs and host communities, equivalent or enhanced access to livelihood opportunities; process and timeliness of providing land titles/certificates;
- Capacity of APs to restore/re-establish livelihoods and living standards. Special attention will be given to severely affected APs and vulnerable APs;
- Involuntary resettlement impacts caused during construction activities;
- Participation of APs in RP/EMDP implementation; and,
- Adequacy of budget and human resources²⁴ at executing agency/implementing agency level for resettlement activities, including internal monitoring.

The methods for external monitoring activities include:

- Review of detailed measurement survey (DMS) process to be able to establish a baseline for monitoring and evaluating project benefits. The EMA to check on a random basis the DMS process with APs, from identification to agreement on DMS results. The EMA will also evaluate the DMS process to determine and assess whether DMS activities was carried out in a participatory and transparent manner.
- Resettlement audit is conducted during monitoring. The EMA will carry out random checks of payments disbursed to APs during monitoring. The EMA will submit a resettlement audit report upon completion of compensation payment to APs.
- Review of socioeconomic data²⁵ prepared during the Technical Assistance Loan. With this review, the DMS data, and additional data compiled, the EM will provide the baseline data to be used in comparison to the post-resettlement survey. A post resettlement survey will be carried out one year following completion of all resettlement activities, including livelihood restoration activities. Sampling will include at least 20% of severely affected and vulnerable households, as well as at least 10%

²⁴ Assessment of human resources is in terms of both number of staff assigned, as well as capacity

²⁵ Possible data sources include: census, inventory of loss-socioeconomic survey (IOL-SES), village records/documents

of all other APs. Special attention will be paid to the inclusion of women, the poor, the landless and other vulnerable groups, with set questions for women and other target groups. The database will disaggregate information by gender, vulnerability and ethnicity.

- Participatory Rapid Appraisal (PRA), which will involve obtaining information, identifying existing or potential problems, and finding specific time-bound solutions through participatory means including: a) key informant interviews including representatives of civil society, community groups, and non-governmental organizations; b) focus group discussions (FGDs) on specific topics such as ethnic minority specific actions, compensation payment, income restoration and relocation²⁶; c) community public meetings to discuss community losses, integration of resettled households in host communities; d) direct field observations, for example, of resettlement site development; e) formal and informal interviews with affected households, women, and vulnerable groups to monitor and assess the progress the APs are making to restore their living standards, APs' perceived need for additional assistance (and type of assistance), and their individual satisfaction with current economic activities; and, f) in-depth case studies of problems identified by internal or external monitoring that required special efforts to resolve. The PRA will also focus on good practices in land acquisition and involuntary resettlement objectives, approaches, and implementation strategies.
- Review the results of internal monitoring.

Post-completion Evaluation

A post-completion evaluation will be carried out one year following completion of all resettlement activities, including livelihood restoration activities. For the post resettlement evaluation, the EMA will:

- Carry-out a survey of affected households to compare with the baseline survey data to assess if income of affected households and other living conditions have been restored as pre-project. The survey will cover at least 20% of severely affected households, 100% of affected poor, landless and female headed households, as well as at least 10% of all other affected households. The database will disaggregate information by gender, vulnerability, and ethnicity.
- Conduct Participatory Rapid Appraisal (PRA), which will involve obtaining information identifying remaining/outstanding problems and finding specific time-bound solutions through participatory means including: a) key informant interviews including representatives of civil society, community groups, NGOs and Committee for Ethnic Minority Affairs; b) focus group discussions (FGDs) on specific topics such as outstanding issues related to compensation payment, income restoration and relocation; c) direct field observations, for example, completion of resettlement site development; d) formal and informal interviews with affected households, women, ethnic minorities, and other vulnerable groups to conclude on the remaining and outstanding issues.
- Discuss with the EA and IA on the completion of land acquisition and resettlement as well as the remaining/outstanding issues and commitments on actions, timeframe,

²⁶ Groups that may be targeted for involvement in FGDs include AHs in general, and vulnerable AHs such as women-headed households, the poor, and ethnic minorities

resources and reporting of EA and IA to completely resolve the remaining/outstanding issues (if any).

- Review the results of the mid-term and final evaluation of the HIV and Human Trafficking Awareness and Prevention Program and Community-based Road Safety Awareness Program

Schedule & Team Composition

Independent monitoring and evaluation should be conducted by a consultant agency (research institute, consultancy firm or NGO), with sufficient capacity and experience in monitoring, evaluating socio-economic survey and implementation of RP/EMDP. PMU 2 will hire (select) consultant to perform this task. Fees paid to EMA are to be deducted from the counterpart fund of the project. The EMA will be responsible for preparing periodic reports on progress and recommending solutions to issues arising during the monitoring process.

External monitoring activities will be carried out for a period of at least 2 years on a semi-annual basis starting from the conduct of DMS until the completion of livelihood/income restoration activities. For project components where payment of compensation/allowances has been substantially completed, the external expert will also conduct a resettlement audit to verify completion of payment of compensation/allowances and hand-over of plots and recommend issuance of no objection letter for commencement of civil works. The post-completion evaluation will be carried out one year following completion of all resettlement activities.

Information presented in the reports should be disaggregated by sex and ethnicity.

All reports will be prepared in English and Vietnamese and submitted to MOT and ADB simultaneously on a semi-annual basis.

15.1.1 Timing & Team Composition

External monitoring activities will be carried out for a period of 2 years on a quarterly basis. The quarterly report will summarize the findings of the EMA, including (a) progress of RP implementation, including any deviations from the provisions of the RP; (b) identification of problem issues and recommended solutions to inform implementing agencies and resolve issues in a timely manner; (c) identification of specific gender and ethnic minorities issues, as relevant; and (d) report on progress of the follow-up of issues and problems identified in the previous reports.

The domestic team will be composed of one team leader with extensive experience in monitoring and evaluation of resettlement activities in Cambodia with strong ability in preparing resettlement reports. He/she should demonstrate good communication skill and have at least a bachelor degree in a relevant field. The team leader will be assisted by at least two (2) social enumerators. All reports will be submitted to the IRC and ADB simultaneously.

Post-evaluation activities will also be carried out one (1) year after the completion of all relocation activities.

15.1.2 Deliverables:

Inception report

- The report will include finalization of indicators, schedule, methodology

Semi-annual monitoring reports.

Post-completion evaluation report. Submission of evaluation report will be within one month after post-evaluation activities.

15.1.3 Expression of Interest

Please prepare an estimation of the time and finances required to undertake this work. Should you be awarded the contract, a price would be negotiated to undertake and initial consultation and investigation with the community, after which a fixed amount contract would be set and agreed.

Expressions of Interest should be addressed to:

[*INSERT* name, office, address]

Expressions of Interest should be received no later than [time, date]

Inquiries may be directed to: [*INSERT* name, position, phone number]

Sample Monitoring and Evaluation Indicators

Type	Indicator	Examples of Variables
PROCESS INDICATOR	Consultation, Participation	Number of consultation and participation programs held with various stakeholders
	Procedures in Operation	<ul style="list-style-type: none"> • Census and asset verification/quantification procedures in place • Effectiveness of compensation delivery system • Number of land transfers effected • Coordination between implementing agencies and other agencies
OUTPUT INDICATOR	Buildings	<ul style="list-style-type: none"> - Number, type and size of private houses/structures acquired - Number, type and size of community buildings acquired
	Trees and Crops	<ul style="list-style-type: none"> - Number and type of private trees acquired - Number and type of government/community trees acquired - Number and type of crops acquired - Crops destroyed by area, type and number of owners
	Compensation and Rehabilitation	<ul style="list-style-type: none"> - Number of households affected (land, buildings, trees, crops) - Number of owners compensated by type of loss - Amount compensated by type and owner - Number and amount of payment paid
IMPACT INDICATOR	Changes to Status of Women	<ul style="list-style-type: none"> - Participation in community-based programs - Participation in project construction - Participation in commercial enterprises - Participation in livelihood development program
	Changes to Status of Children	<ul style="list-style-type: none"> - School attendance rates (male/female) - Participation in project construction
	Settlement and Population	<ul style="list-style-type: none"> - Growth in number and size of settlements - growth in market areas
	Compensation and Rehabilitation	<ul style="list-style-type: none"> - Number of households affected (for land, buildings, trees, crops); - Number of owners compensated by type of loss; - Amount compensated by type and owner; - Number and amount of allowances paid; - Number of replacement houses constructed by concerned owners; - Number of replacement businesses constructed by concerned owners; - Number of owners requesting assistance to purchase replacement land, and number of purchases effected; - Number of individual sites and levels of development of sites; - Number of entitlements delivered; - Number of entitlements used by APs; - Suitability of entitlements to affected households as per RP objectives; - Number of EM and Female Headed Households that are relocated in the same village and communes; - Houses in the relocation sites that are built by the affected EM households and Female Headed Households according to their choices; - Number of non-titled affected households receiving replacement land; and

Type	Indicator	Examples of Variables
		<ul style="list-style-type: none"> - Number of severely affected, very poor or other vulnerable households receiving special assistance and participating in livelihood development programs.
	Household Earning Capacity	<ul style="list-style-type: none"> - Employment status of economically active members; - Landholding size, area cultivated and production volume, by crop; - Selling of cultivation land; - Changes to livestock ownership – pre- and post disturbance; - Changes to income-earning activities (farm and off-farm) – pre- and post disturbance; and - Amount and balance of income and expenditures. - Change in poverty rates.
	EMDP	<ul style="list-style-type: none"> - % affected ethnic minority woman participate in public consultation; - % affected ethnic minority households participating in the ethnic minority development plan activities; - % affected ethnic minority households participating in the livelihood restoration program; - Participation of provincial/district ethnic minority agency in project activities; - Budget for EMDP is provided sufficient; - Communication modes are accessible, effective and understandable.

Appendix 7: Sample Completed IOL Forms

T.T. Khánh Sơn / Đứ

**BẢNG HỎI ĐIỀU TRA KINH TẾ - XÃ HỘI VÀ ĐIỀU TRA THIẾT HẠI HỘ GIA ĐÌNH
TA-9252 VIE: Dự án Tăng cường Kết nối Hành lang tiểu vùng sông Mê Kông mở rộng**

Mã Bảng hỏi (Điều tra viên không ghi): 7; Ngày khảo sát: / / 2018

I. THÔNG TIN CƠ BẢN VỀ HỘ GIA ĐÌNH (ĐIỀU TRA VIÊN SỬ DỤNG MÃ SỐ ĐIỀN VÀO Ô)

C1. Các thành viên trong hộ:

TT	Họ và tên (KÉ CHỮ HỘ ĐẦU TIÊN)	Giới tính	Quan hệ với chủ hộ	Năm sinh	Dân tộc	Nghề nghiệp chính	Trình độ học vấn (từ 7 tuổi trở lên)	Thành viên của hộ
		1=Nam 2=Nữ	1=Chồng/Vợ 2=Cha/Mẹ 3=Con 4=Con rể/Con dâu 5=Cháu 6=Cháu họ (trai/gái) 7=Quan hệ khác					
1	Trần Trung Nghĩa	1	1	1965	1	6	2	K ^o gia
2	Đặng Thị Hương	2	1	1968	1	3	4	1
3	Trần Danh Bình	1	3	1989	1	6	4	K ^o gia
4	Lương Thị Liên	2	4	1988	1	3	4	K ^o gia
5	Trần Trung Hiếu	1	5	2013	1	nhỏ	nhỏ	K ^o gia
6	Trần Thị Thu Uyên	2	5	2017	1	nhỏ	nhỏ	K ^o gia
7								
8								
9								
10								
11								
12								

C2: Hộ dễ bị tổn thương (lấy số điền vào ô): 1 K^o điều gì.

(Phụ nữ chủ hộ=1; Dân tộc thiểu số=2; Người tàn tật=3; Hộ nghèo; cận nghèo¹=4; Người già neo đơn=5; Hộ gia đình chính sách xã hội=6; Nghiện hút=7; HIV=8)

¹ Hộ nghèo, cận nghèo theo Quyết định của UBND xã năm 2017

II. THÔNG TIN KINH TẾ XÃ HỘI

C3: Tiếp cận các tiện ích sinh hoạt của hộ gia đình (Khoanh tròn vào số của phương án đúng)

1	Nguồn nước uống, nấu ăn	1. Nước mưa 2. Giếng đào 3. Giếng khoan	4. Nước máy công cộng ⑤ Nước máy đường ống 6. Sông, hồ, kênh, ao, mó	7. Nguồn khác (ghi rõ) \approx _____
2	Nguồn nước tắm giặt	1. Nước mưa 2. Giếng đào 3. Giếng khoan	4. Nước máy công cộng ⑤ Nước máy đường ống 6. Sông, hồ, kênh, ao, mó	7. Nguồn khác (ghi rõ) \approx _____
3	Ông (bà) đánh giá thế nào về chất lượng nước (giếng, vòi nước công cộng, nước máy)?	1. Tốt	② Chấp nhận được	3. Không tốt 4. Nếu không tốt, giải thích: \approx _____
4	Gia đình ông (bà) có loại nhà vệ sinh nào sau đây?	1. Hồ xí thùng 2. Nhà vệ sinh trên ao cá 3. Nhà vệ sinh công cộng ④ Nhà vệ sinh trong nhà có hố tự hoại	5. Nhà vệ sinh trong nhà dẫn đến cống thải 6. Nhà vệ sinh trong nhà dẫn trực tiếp đến các nguồn nước	7. Không có nhà vệ sinh 8. Khác (ghi rõ) \approx _____
5	Gia đình ông (bà) có nhà tắm thuộc loại nào sau đây?	1. Có bồn tắm và bình nóng lạnh ② Có bình nóng lạnh, không có bồn tắm 3. Xây thường, không bình nóng lạnh	4. Loại che chắn tạm 5. Khác (ghi rõ) \approx _____	
6	Nguồn năng lượng chính dùng cho chiếu sáng của gia đình ông (bà) là gì?	① Điện lưới quốc gia 2. Điện lưới tư nhân 3. Máy phát điện cá nhân	4. Khí gas/dầu hỏa 5. Gas bình 6. Nguồn khác (ghi rõ)	
7	Nguồn năng lượng chính dùng cho nấu ăn của gia đình ông (bà) là gì?	1. Điện 2. Khí gas/dầu hỏa ③ Gas bình	4. Than 5. Củi/rom rạ	7. Nguồn khác (ghi rõ) \approx _____
8	Nếu như sử dụng điện lưới quốc gia, gia đình ông (bà) có hay bị cắt điện không?	1. Hàng tuần 2. Hàng tháng	③ Hiếm khi 4. Không bao giờ	
9	Ông (bà) hãy cho biết các bệnh thường gặp?	① Cảm cúm 2. Bệnh về hô hấp	③ Bệnh về tiêu hóa, đường ruột	4. Bệnh khác (ghi rõ): \approx _____

C4: Tiếp cận các tiện ích công cộng của hộ gia đình (ghi số tương ứng với các phương án lựa chọn)

TT	Tiện nghi/Dịch vụ xã hội	1.Có	2.Không	1= dưới 1 km	2= từ 1 đến 2 km	3= từ 2 đến 5 km	4= trên 5 km
a. Dịch vụ sức khỏe							
1.	Trạm y tế xã/phường	1		1			
2.	Bệnh viện/Phòng khám tổng quát	1		1			
3.	Trạm y tế tư nhân		2				
4.	Nhà thuốc	1		1			
b. Chợ							
		1		1			
c. Trường mẫu giáo và trường học							
5.	Mẫu giáo	1		1			
6.	Trường tiểu học		2				
7.	Trường THCS		2				

TT	Tiện nghi/Dịch vụ xã hội	1.Có	2.Không	1= dưới 1 km	2= từ 1 đến 2 km	3= từ 2 đến 5 km	4= trên 5 km
8.	Trường THPT		2				
9.	Cao đẳng/Đào tạo nghề		2				
d. Những tiện ích cộng đồng khác							
10.	Nhà văn hóa xã	1					
11.	Đình, Chùa, đền thờ, nhà thờ	1					4
12.	Trung tâm thể thao, sân vận động	1			2		

C5: Sở hữu tài sản, công cụ và phương tiện lao động của hộ gia đình:

C5.1. Sở hữu tài sản của hộ gia đình: (nếu không có thì ghi số lượng là 0)

Tên tài sản	Số lượng	Tên tài sản	Số lượng
1. Xe đạp	0	9. Bếp ga/bếp điện/bếp từ	1
2. Xe điện	0	10. Nồi cơm điện	1
3. Xe máy	2	11. Dàn máy đầu video	1
4. Ô tô	0	12. Máy vi tính	1
5. Tivi	1	13. Điện thoại để bàn	0
6. Tủ lạnh	1	14. Điện thoại di động	4
7. Máy giặt	1	15. Giường/tủ/đồ gỗ đắt tiền	4
8. Điều hòa nhiệt độ	0	16. Khác (ghi rõ)	0

C5.2. Công cụ và phương tiện lao động sản xuất của hộ gia đình: (nếu không có thì ghi số lượng là 0)

TT	Tài sản/phương tiện	Số lượng	Tình trạng
1.	Các thiết bị và công cụ nông nghiệp		
	- Máy cày		
	- Máy kéo		
	- Máy gặt		
	- Khác (ghi rõ)		
2.	Các thiết bị kinh doanh của hộ gia đình		
	- Tủ kính bán hàng	2	đang sử dụng
	- Bàn ghế (Bộ)	0	
	- Xe đẩy hàng	0	
	- Khác (ghi rõ)	0	
3.	Phương tiện đi lại chuyên chở		
	- Xe ô tô tải		
	- Tàu thuyền		
	- Xe kéo		
	- Khác (ghi rõ)		

C6: Điều kiện sống của hộ gia đình

C6.1: Nguồn thu nhập của các thành viên hộ gia đình:

TT	Nguồn thu nhập	Nghìn đồng/tháng (1000đ)	Nguồn thu từ thành viên của hộ gia đình (lấy mã số THỨ TỰ Ở C1)		
			Thành viên	Chính/thường xuyên	Phụ/không thường xuyên
1.	Nông nghiệp	0			
2.	Buôn bán/bán lẻ	10 000	2, 4	✓	
3.	Dịch vụ	0			
4.	Lao động thủ công	0			
5.	Lương	6 500	1, 3	✓	
6.	Vận tải	0			
7.	Chăn nuôi	0			
8.	Trợ cấp xã hội	0			
9.	Cho thuê bất động sản	0			
10.	Trợ giúp từ người thân	0			
11.	Làm thuê	0			
12.	Khác (ghi rõ) _____	0			

C6.2: Chi tiêu trung bình/tháng của hộ gia đình (1000đ/tháng). Tổng chi: 6550.....nghìn đồng/tháng

Khoản chi	1000đ/tháng	Khoản chi	1000đ/tháng
1. Chi ăn, uống	3000	9. Học hành, giáo dục	400
2. Tiền điện	700	10. Chi nghỉ ngơi, giải trí	100
3. Điện thoại	300	11. Chi mặc	100
4. Nước sinh hoạt	300	12. Chi Hiếu, hỉ	600
5. Gaz, chất đốt	200	13. Mua sắm	150
6. Xăng xe, đi lại	500	14. Thuê giúp việc	0
7. Gửi xe, sửa chữa	100	15. Khác (ghi rõ) _____	0
8. Khám chữa bệnh	100		0

C7: Hiện nay gia đình ông (bà) có vay nợ không?

1. Có

2. Không (chuyển C8)

Nếu có, các khoản vay từ nguồn nào:

TT	Các khoản vay	Mức vay/số tiền (1000đ)	Mục đích vay 1=Sản xuất nông nghiệp 2=Kinh doanh buôn bán 3=Cho con ăn học 4=Xây, sửa chữa nhà 5=Khác (ghi rõ)
1.	Vay từ ngân hàng	2 300 000	2.
2.	Vay từ các tổ chức khác		
3.	Vay từ họ hàng, bạn bè	/0	
4.	Khác (ghi rõ) _____		

C8: Cân đối chi tiêu của hộ gia đình

1. Đủ chi tiêu có thể tiết kiệm được (số tiền tiết kiệm/tháng..... nghìn đồng/tháng)
2. Vừa đủ chi tiêu (không tiết kiệm được):
3. Khó khăn trong cân đối thu chi:
4. Thường không đủ chi (chi nhiều hơn thu):

C9: Mức sống của gia đình ông (bà) thuộc diện nào sau đây²:

1. Thiếu ăn
2. Nghèo
3. Cận nghèo
4. Trung bình
5. Khá giả

III. TÁC ĐỘNG CỦA DỰ ÁN VỀ THU HỒI ĐẤT

C13: Nhà ở trên đất/khu vực bị ảnh hưởng [NẾU KHÔNG BỊ ẢNH HƯỞNG THÌ BỎ QUA CÂU NÀY]

Cấp nhà ở 1= Biệt thự 2= Nhà tầng đổ bê tông 3=Nhà xây gạch, mái ngói (mái đỏ, mái tôn, proximang) 4=Nhà sàn/nhà truyền thống 5=Nhà cấp 4 bằng gỗ 6=Nhà tre nứa, vách đất 7=Nhà tạm 8=Khác (ghi rõ)	Diện tích toàn bộ (m ²)	Hiện trạng sử dụng		Tình trạng pháp lý	Mức độ ảnh hưởng (m2)		Khu vực GPMB
		Mã số sử dụng	Hộ kinh doanh có giấy phép không? (đối với hiện trạng sử dụng là 4 và 5) 1=Có 2=Không		Tổng diện tích bị ảnh hưởng (m ²)	1=Một phần 2=Toàn bộ	
4	90	1	1	1	20	1	✓

Ghi chú: Nếu hộ nào có từ hai nhà trở lên cần ghi rõ số nhà và thông tin từng nhà như bảng trên.

C14. Tình trạng chung nhà ở của gia đình ông (bà):?

1. Rất tốt
2. Tốt
3. Trung bình
4. Kém

C15. Trị giá ngôi nhà của ông (bà)

.....40.....triệu đồng

C16: Thông tin các căn nhà nằm ngoài vùng dự án (nếu có):

- Số căn nhà:
- Diện tích các căn nhà nằm ngoài vùng dự án (m²): _____ m²

² Hộ nghèo, cận nghèo theo Quyết định của UBND xã năm 2017

C17. Đất trên khu vực bị ảnh hưởng [NEU KHONG BI ANH HUONG THI BO QUA CAU NAY]

Hạng mục	Đơn vị	Diện tích tổng	Diện tích bị ảnh hưởng	Tình trạng pháp lý: 1. Lâu dài, có Giấy CNQSDĐ; 2. Giao tạm có giấy phép; 3. Không có giấy phép
1. Đất ở + đất vườn	m ²	90	30	1
2. Đất sản xuất nông nghiệp	Tổng			
2.1. Đất trồng lúa nước/lúa nương	m ²	/		
2.2. Đất trồng cây hàng năm (ngô, khoai, sắn)	m ²			
2.3. Đất trồng cây lâu năm	m ²			
3. Đất sản xuất lâm nghiệp	ha			
4. Đất khác (ghi rõ).....	ha			

C18: Vật kiến trúc hoặc công trình xây dựng khác (ngoài ngôi nhà chính) trên diện tích đất bị ảnh hưởng [TUNG HANG MUC NEU KHONG BI ANH HUONG THI GHI KHONG]

Mã	Loại kiến trúc/loại công trình (khoanh tròn về đặc điểm công trình tương ứng)	Đơn vị tính	Khối lượng	Khu vực GPMB
1.	Bếp a. Nhà tạm b. Cấp 4 c. Kiên cố	m ²	0	
2.	Chuồng trại gia súc a. Nhà tạm b. Cấp 4 c. Kiên cố	m ²	0	
3.	Đồng hồ điện	Cái	1	✓
4.	Đồng hồ nước	Cái	0	
5.	Hàng rào a. Gạch b. Thép gai hoặc gỗ	m ²	0	
6.	Cổng a. Sắt b. Thép c. Gỗ/tre	m ²	0	
7.	Nhà vệ sinh, nhà tắm (xây rời) a. Nhà tạm b. Kiên cố	m ²	0	
8.	Mộ đất a. Đã cải táng b. Chưa cải táng	Ngôi	0	
9.	Mộ xây a. Đã cải táng b. Chưa cải táng	Ngôi	0	
10.	Điện thoại (chỉ ghi điện thoại bàn)	Cái	0	
11.	Giếng nước a. Khoan b. Đào		0	
12.	Bồn chứa nước a. Xi măng b. Inox c. Nhựa	m ³	0	
13.	Ống nước - Đường kính....	m	0	
14.	Sàn (Chỉ ghi nếu làm bằng gạch hoặc xi măng)	m ²	10	✓
15.	Ao	m ³	0	
16.	Loại khác (ghi rõ loại tài sản và mức độ ảnh hưởng để có thể tính bồi thường)		0	

C19: Ảnh hưởng kinh doanh và thu nhập khác (chỉ hỏi hộ/người BAH có kinh doanh buôn bán)

TT	Loại hình kinh doanh 1=Cửa hàng nhỏ 2=Cửa hàng bán lẻ 3=Cung cấp dịch vụ (cắt tóc...) 4=Trạm xăng, gara 5=Nhà kho 6=Xí nghiệp đá 7=Trang trại 8=Loại hình khác (ghi rõ)	Tình trạng đăng ký thuế kinh doanh		Số lượng nhân viên		Thu nhập ròng trung bình hàng tháng (VND)
		Có đăng ký	Không đăng ký	Toàn thời gian 1= có hợp đồng 0= không có hợp đồng	Theo thời vụ 1=có hợp đồng 0= không có hợp đồng	
	1	2	3	4	5	6
1	2	✓		1		6000
2						
3						
4						
5						

Nếu như cơ sở kinh doanh của ông (bà) bị ảnh hưởng, thì mức độ ảnh hưởng đó như thế nào?

Mã	Loại hình	Mức độ 1000đ/tháng
1	Nhỏ: chỉ một diện tích nhỏ bị ảnh hưởng, vẫn xây dựng trên diện tích còn lại, thu nhập ít hoặc không bị ảnh hưởng	
2	Trung bình: Xây dựng trên diện tích đất còn lại, thu nhập bị ảnh hưởng khoảng	3000
3	Nặng: Di dời đến địa điểm mới, hoàn toàn xây dựng lại, thu nhập bị ảnh hưởng khoảng	

C20: Hoa màu, cây trồng, vật nuôi trên đất bị ảnh hưởng

(Ghi rõ số lượng, chủng loại, quy cách đường kính gốc đối với cây lâu năm/cây lấy gỗ; chiều cao đối với cây cảnh; năng suất, sản lượng, thời điểm thu hoạch đối với thủy sản, mật độ cây trồng trên diện tích theo hướng dẫn và thông báo của Sở Tài chính. Riêng cây trồng trong chậu không kê khai)

Tên cây cối hoa màu	Đơn vị tính	Khối lượng/Số lượng	Khu vực GPMB
1. Cây hàng năm, hoa màu			
2. Cây lấy gỗ, cây bóng mát (Ghi các loại cây chính)			
3. Cây ăn quả các loại (Ghi các loại cây chính)			
4. Vật nuôi trong ao (ghi rõ loại và ước tính số lượng)			

III. CÂU HỎI THAM VẤN

C21:	Nếu như bị ảnh hưởng kinh doanh, thì gia đình mong muốn các chương trình chuyển đổi nghề, tạo việc làm, phục hồi thu nhập nào dưới đây?
<ol style="list-style-type: none"> 1. Tham gia đào tạo nghề 2. Nhận tiền mặt và tự lo việc làm 3. Tham gia các chương trình 4. Chưa quyết định 	
C22:	Diện tích đất thổ cư còn lại ngoài khu vực dự án của gia đình có đủ để xây dựng lại nhà không? (chỉ hỏi những hộ bị ảnh hưởng nhà/đất thổ cư)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Có 2. Không 	
C23:	Nếu không thể xây dựng lại nhà trên diện tích đất thổ cư còn lại (diện tích còn lại nhỏ hơn 40m ²) hộ gia đình sẽ lựa chọn hình thức di dời nào? (chỉ hỏi những hộ bị ảnh hưởng nhà/đất thổ cư)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Gia đình tự lo tái định cư 2. Nhận đất tái định cư 3. Nhận nhà tái định cư 4. Chưa quyết định 	
C24:	Gia đình dự định sử dụng tiền bồi thường đất/nhà như thế nào?
<ol style="list-style-type: none"> 1. Xây hoặc sửa chữa lại nhà cửa 2. Mua đất mới/nhà mới 3. Mua tài sản khác (ghi tên tài sản) _____ 4. Đầu tư vào việc kinh doanh cũ của gia đình/tái lập cơ sở kinh doanh ở nơi mới 5. Đầu tư vào Kế hoạch kinh doanh mới/chuyển sang buôn bán, dịch vụ 6. Gửi tiết kiệm ở Ngân hàng 7. Chi cho việc học của con cái 8. Dự định khác (mô tả) _____ 	
C25:	Nếu dự định tìm việc mới hoặc đầu tư vào kế hoạch kinh doanh mới thì lựa chọn của hộ gia đình là gì? Lý do (ghi cụ thể) > <u>đi rẫy thì đang quên các sự vụ</u>
C26:	Kỹ năng của từng thành viên trong hộ gia đình
<ol style="list-style-type: none"> 1. May 2. Sửa chữa cơ khí 3. Sửa chữa điện tử 4. Khác (ghi rõ) > <u>làm bán hàng thì sẽ sửa</u> 	
C27:	Kỹ năng mong muốn được đào tạo hoặc nâng cao
<ol style="list-style-type: none"> 1. May 2. Sửa chữa cơ khí 3. Sửa chữa điện tử 4. Khác (ghi rõ) > _____ 	
C28:	Gia đình ông/bà đã biết những thông tin nào về dự án?
<ol style="list-style-type: none"> 1. Các thông tin chung chung 2. Thông tin về địa điểm khu Tái định cư 3. Thông tin về giá cả bồi thường 4. Thông tin về thời gian tiến hành bồi thường giải phóng mặt bằng 5. Thông tin khác (ghi rõ) > _____ 	

C29: Gia đình ông/bà biết thông tin từ nguồn nào?

- Từ việc tham gia họp tại tổ dân phố/phường
- Từ cán bộ triển khai thiết kế
- Từ việc công bố thông tin
- Từ các phương tiện thông tin đại chúng khác
- Từ các nguồn khác (ghi rõ) >

C30: Khi triển khai dự án, ông/bà muốn biết thông tin theo hình thức nào? Ghi mã số sau các phương án (1=Thông tin về địa điểm TĐC; 2=Thông tin về giá cả bồi thường; 3=Kế hoạch thi công; 4=Khác (ghi rõ))

- 1 Hợp tổ dân phố/phường: 2, 1, 3
- 2 Từ rọi thông tin về dự án: _____
- 3 Phương tiện thông tin đại chúng: _____
- 4 Khác (ghi rõ) >

C31: Ai là người tham gia các cuộc họp liên quan đến dự án?

- Vợ
2. Ông
3. Mẹ
4. Bố
5. Con gái
6. Con trai
7. Người khác (ghi rõ) >

C32: Các thành viên của hộ gia đình thích sử dụng phương tiện di chuyển nào sau đây và vì sao (lựa chọn 3 phương án và sắp xếp theo thứ tự từ 1 đến 3, 1 là thích nhất)

TT	Đối tượng	Loại phương tiện						Giải thích
		Đi bộ	Xe máy	Ô tô riêng	Xe buýt	Xe ôm	Taxi	
1.	Phụ nữ	2	1					> Đi lại dễ dàng hơn
2.	Nam giới	2	1					> Đi lại thuận tiện hơn
3.	Thanh niên							>
4.	Người già (> 60 tuổi)							>
5.	Trẻ em (< 15 tuổi)	1						> Cần hộ
6.	Người khuyết tật							>

C33: Phân công lao động trong gia đình (ĐÁNH DẤU VÀO PHƯƠNG ÁN LỰA CHỌN)

TT	Công việc	Nam giới	Nữ giới	Cả hai
1.	Đi chợ			✓
2.	Nấu ăn			✓
3.	Dọn dẹp nhà cửa			✓
4.	Giặt là quần áo			✓
5.	Chăm sóc con cái, người già			✓
6.	Đưa đón con đi học			✓
7.	Đạy kèm cho con học bài			✓
8.	Đi làm tạo thu nhập			✓
9.	Sửa chữa vật dụng gia đình	✓		
10.	Họp tổ dân phố/khu phố		✓	

C29: Gia đình ông/bà biết thông tin từ nguồn nào?

1. Từ việc tham gia họp tại tổ dân phố/phường
2. Từ cán bộ triển khai thiết kế
3. Từ việc công bố thông tin
4. Từ các phương tiện thông tin đại chúng khác
5. Từ các nguồn khác (ghi rõ) >

C30: Khi triển khai dự án, ông bà muốn biết thông tin theo hình thức nào? Ghi mã số sau các phương án (1=Thông tin về địa điểm TĐC; 2=Thông tin về giá cả bồi thường; 3=Kế hoạch thi công; 4=Khác (ghi rõ))

1. Họp tổ dân phố/phường; 1, 3
2. Tờ rơi thông tin về dự án: _____
3. Phương tiện thông tin đại chúng: _____
4. Khác (ghi rõ) >

C31: Ai là người tham gia các cuộc họp liên quan đến dự án?

1. Vợ
2. Chồng
3. Mẹ
4. Bố
5. Con gái
6. Con trai
7. Người khác (ghi rõ) >

C32: Các thành viên của hộ gia đình thích sử dụng phương tiện di chuyển nào sau đây và vì sao (lựa chọn 3 phương án và sắp xếp theo thứ tự từ 1 đến 3, 1 là thích nhất)

TT	Đối tượng	Loại phương tiện						Giải thích
		Đi bộ	Xe máy	Ô tô riêng	Xe buýt	Xe ôm	Taxi	
1.	Phụ nữ	2	1					> Đi lại dễ dàng hơn
2.	Nam giới	2	1					> Đi lại thuận lợi hơn
3.	Thanh niên							>
4.	Người già (≥ 60 tuổi)							>
5.	Trẻ em (≤ 15 tuổi)	1						> Con nhỏ
6.	Người khuyết tật							>

C33: Phân công lao động trong gia đình (ĐÁNH DẤU VÀO PHƯƠNG ÁN LỰA CHỌN)

TT	Công việc	Nam giới	Nữ giới	Cả hai
1.	Đi chợ			✓
2.	Nấu ăn			✓
3.	Dọn dẹp nhà cửa			✓
4.	Giặt là quần áo			✓
5.	Chăm sóc con cái, người già			✓
6.	Đưa đón con đi học			✓
7.	Dạy kèm cho con học bài			✓
8.	Đi làm tạo thu nhập			✓
9.	Sửa chữa vật dụng gia đình	✓		
10.	Họp tổ dân phố/khu phố	✓		

TT	Công việc	Nam giới	Nữ giới	Cả hai
11.	Quyết định các vấn đề quan trọng			✓
12.	Tham gia các hoạt động cộng đồng			✓
13.	Đừng tên Sở hữu tài sản	✓		
14.	Ngoại giao, dự các đám hiếu, hỉ			✓
15.	Khác (ghi rõ) > _____			

C34: Mức độ ủng hộ dự án của gia đình?

1. Hoàn toàn ủng hộ
2. Ủng hộ một phần
3. Không ủng hộ

Nếu trả lời phương án 2 hoặc 3 đề nghị nêu lý do ủng hộ 1 phần hoặc không ủng hộ: > _____

Xin chân thành cảm ơn gia đình đã tham gia vào cuộc điều tra.

Họ tên Điều tra viên: Nguyễn Thị Nhung

Các ghi chú của điều tra viên:

- Nếu thông nãng cấp theo ý kiến của gia đình trong phạm vi: tránh thì không đồng ý, các hình thức liên đới thời sống người dân.

- Nếu làm theo quyết định tránh thì hoàn toàn đồng ý, phù hợp với quy hoạch tương lai.

Hàng Giấy - Lây Đới

**BẢNG HỎI ĐIỀU TRA KINH TẾ - XÃ HỘI VÀ ĐIỀU TRA THIẾT HẠI HỘ GIA ĐÌNH
TA-9252 VIE: Dự án Tăng cường Kết nối Hàng lang tiểu vùng sông Mê công mở rộng**

Mã Bảng hỏi (Điều tra viên không ghi): 18; Ngày khảo sát: / / 2018

I. THÔNG TIN CƠ BẢN VỀ HỘ GIA ĐÌNH (ĐIỀU TRA VIÊN SỬ DỤNG MÃ SỐ ĐIỀN VÀO Ô)

C1. Các thành viên trong hộ:

TT	Họ và tên (KÊ CHỮ HỘ ĐÀU TIÊN)	Giới tính	Quan hệ với chủ hộ	Năm sinh	Dân tộc	Nghề nghiệp chính	Trình độ học vấn (từ 7 tuổi trở lên)	Thành viên của hộ
		1=Nam 2=Nữ	1=Chồng/Vợ 2=Cha/Mẹ 3=Con 4=Con rể/Con dâu 5=Cháu 6=Cháu họ (traisai) 7=Quan hệ khác					
1	Phạm Văn Hiệp	1	1	1984	3	1	4	ko + gia
2	Phạm Văn Bình	1	2	1946	3	12	1	Hộ nghèo cho thuê
3	Trần Thị Bích	2	2	1997	3	10	1	Hộ nghèo cho thuê
4	Phạm Văn Hùng	1	7	1976	3	12	1	ko + gia
5	Lý Thị Hoa	2	1	1991	3	1	4	ko + gia
6	Phạm Văn Bình	1	3	2004	3	8	1	ko + gia
7								
8								
9								
10								
11								
12								

C2: Hộ dễ bị tổn thương (lấy số điền vào ô): [3], 2

(Phụ nữ chủ hộ=1; Dân tộc thiểu số=2; Người tàn tật=3; Hộ nghèo; cận nghèo=4; Người già neo đơn=5; Hộ gia đình chính sách xã hội=6; Nghèo hất=7; HIV=8)

¹ Hộ nghèo, cận nghèo theo Quyết định của UBND xã năm 2017

II. THÔNG TIN KINH TẾ XÃ HỘI

C3: Tiếp cận các tiện ích sinh hoạt của hộ gia đình (Khoanh tròn vào số của phương án đúng)

1	Nguồn nước uống, nấu ăn	1. Nước mưa 2. Giếng đào 3. Giếng khoan	4. Nước máy công cộng 5. Nước máy đường ống 6. Sông, hồ, kênh, ao, mố	7. Nguồn khác (ghi rõ) >
2	Nguồn nước tắm giặt	1. Nước mưa 2. Giếng đào 3. Giếng khoan	4. Nước máy công cộng 5. Nước máy đường ống 6. Sông, hồ, kênh, ao, mố	7. Nguồn khác (ghi rõ) >
3	Ông (bà) đánh giá thế nào về chất lượng nước (giếng, vòi nước công cộng, nước máy)?	1. Tốt	2. Chấp nhận được	3. Không tốt 4. Nếu không tốt, giải thích: >
4	Gia đình ông (bà) có loại nhà vệ sinh nào sau đây?	1. Hồ xí thùng 2. Nhà vệ sinh trên ao cá 3. Nhà vệ sinh công cộng 4. Nhà vệ sinh trong nhà có hố tự hoại	5. Nhà vệ sinh trong nhà dẫn đến cống thải 6. Nhà vệ sinh trong nhà dẫn trực tiếp đến các nguồn nước	7. Không có nhà vệ sinh 8. Khác (ghi rõ) >
5	Gia đình ông (bà) có nhà tắm thuộc loại nào sau đây?	1. Có bồn tắm và bình nóng lạnh 2. Có bình nóng lạnh, không có bồn tắm 3. Xây thường, không bình nóng lạnh	4. Loại che chắn tạm 5. Khác (ghi rõ) >	
6	Nguồn năng lượng chính dùng cho chiếu sáng của gia đình ông (bà) là gì?	1. Điện lưới quốc gia 2. Điện lưới tư nhân 3. Máy phát điện cá nhân	4. Khí gas/dầu hỏa 5. Gas bình 6. Nguồn khác (ghi rõ)	
7	Nguồn năng lượng chính dùng cho nấu ăn của gia đình ông (bà) là gì?	1. Điện 2. Khí gas/dầu hỏa 3. Gas bình	4. Than 5. Củi/rom rạ	7. Nguồn khác (ghi rõ) >
8	Nếu như sử dụng điện lưới quốc gia, gia đình ông (bà) có hay bị cắt điện không?	1. Hàng tuần 2. Hàng tháng	3. Hiếm khi 4. Không bao giờ	
9	Ông (bà) hãy cho biết các bệnh thường gặp?	1. Cảm cúm 2. Bệnh về hô hấp	3. Bệnh về tiêu hóa, đường ruột	4. Bệnh khác (ghi rõ): >

C4: Tiếp cận các tiện ích công cộng của hộ gia đình (ghi số tương ứng với các phương án lựa chọn)

TT	Tiện nghi/Dịch vụ xã hội	1.Có	2.Không	1= dưới 1 km	2= từ 1 đến 2 km	3= từ 2 đến 5 km	4= trên 5 km
a.	Dịch vụ sức khỏe						
1.	Trạm y tế xã/phường	1		1			
2.	Bệnh viện/Phòng khám tổng quát	1			2		
3.	Trạm y tế tư nhân		2				
4.	Nhà thuốc		2				
b.	Chợ	1				3	
c.	Trường mẫu giáo và trường học						
5.	Mẫu giáo		2				
6.	Trường tiểu học	1		1			
7.	Trường THCS		2				

TT	Tiện nghi/Dịch vụ xã hội	1.Có	2.Không	1= dưới 1 km	2= từ 1 đến 2 km	3= từ 2 đến 5 km	4= trên 5 km
8.	Trường THPT		2				
9.	Cao đẳng/Đào tạo nghề		2				
d.	Những tiện ích cộng đồng khác						
10.	Nhà văn hóa xã	1	2	1			
11.	Đình, Chùa, đền thờ, nhà thờ		2				
12.	Trung tâm thể thao, sân vận động	1		1			

C5: Sở hữu tài sản, công cụ và phương tiện lao động của hộ gia đình:

C5.1. Sở hữu tài sản của hộ gia đình: (nếu không có thì ghi số lượng là 0)

Tên tài sản	Số lượng	Tên tài sản	Số lượng
1. Xe đạp	0	9. Bếp ga/bếp điện/bếp từ	1
2. Xe điện	0	10. Nồi cơm điện	1
3. Xe máy	1	11. Dàn máy đầu video	1
4. Ô tô	0	12. Máy vi tính	0
5. Tivi	2	13. Điện thoại để bàn	0
6. Tủ lạnh	3	14. Điện thoại di động	3
7. Máy giặt	1	15. Giường/tủ/đò gỗ đắt tiền	4
8. Điều hòa nhiệt độ	0	16. Khác (ghi rõ) ≈	

C5.2. Công cụ và phương tiện lao động sản xuất của hộ gia đình: (nếu không có thì ghi số lượng là 0)

TT	Tài sản/phương tiện	Số lượng	Tình trạng
1.	Các thiết bị và công cụ nông nghiệp	0	
	- Máy cày		
	- Máy kéo		
	- Máy gặt		
	- Khác (ghi rõ) ≈ Máy thiết lập	1	Vẫn sử dụng tốt
2.	Các thiết bị kinh doanh của hộ gia đình		
	- Tủ kính bán hàng	1	Vẫn sử dụng tốt
	- Bàn ghế (Bộ)		
	- Xe đẩy hàng		
	- Khác (ghi rõ) ≈		
3.	Phương tiện đi lại chuyên chở	0	
	- Xe ô tô tải		
	- Tàu thuyền		
	- Xe kéo		
	- Khác (ghi rõ) ≈		

C6: Điều kiện sống của hộ gia đình

C6.1: Nguồn thu nhập của các thành viên hộ gia đình:

TT	Nguồn thu nhập	Nghìn đồng/tháng (1000đ)	Nguồn thu từ thành viên của hộ gia đình (lấy mã số THỨ TỰ Ở C1)		
			Thành viên	Chính/thường xuyên	Phụ/không thường xuyên
1.	Nông nghiệp	1000	2,3	α	
2.	Buôn bán/bán lẻ	7000	1,5	α	
3.	Dịch vụ	0			
4.	Lao động thủ công	0			
5.	Lương	5000	2	α	
6.	Vận tải	0			
7.	Chăn nuôi	0			
8.	Trợ cấp xã hội	1000	4	α	
9.	Cho thuê bất động sản	0			
10.	Trợ giúp từ người thân	0			
11.	Làm thuê	0			
12.	Khác (ghi rõ) _____				

C6.2: Chi tiêu trung bình/tháng của hộ gia đình (1000đ/tháng). Tổng chi: 2985 nghìn đồng/tháng

Khoản chi	1000đ/tháng	Khoản chi	1000đ/tháng
1. Chi ăn, uống	900 ✓	9. Học hành, giáo dục	785
2. Tiền điện	650 ✓	10. Chi nghỉ ngơi, giải trí	0
3. Điện thoại	300 ✓	11. Chi mặc	300 ✓
4. Nước sinh hoạt	0	12. Chi Hiếu, hỉ	150 ✓
5. Gaz, chất đốt	100 ✓	13. Mua sắm	300 ✓
6. Xăng xe, đi lại	200 ✓	14. Thuê giúp việc	0
7. Gửi xe, sửa chữa	0	15. Khác (ghi rõ) ✓ _____	
8. Khám chữa bệnh	0		

C7: Hiện nay gia đình ông (bà) có vay nợ không?

1. Có

② Không (chuyển C8)

Nếu có, các khoản vay từ nguồn nào:

TT	Các khoản vay	Mức vay/số tiền (1000đ)	Mục đích vay 1=Sản xuất nông nghiệp 2=Kinh doanh buôn bán 3=Cho con ăn học 4=Xây, sửa chữa nhà 5=Khác (ghi rõ)
	1. Vay từ ngân hàng		
	2. Vay từ các tổ chức khác		
	3. Vay từ họ hàng, bạn bè		
	4. Khác (ghi rõ) ✓ _____		

C8: Cân đối chi tiêu của hộ gia đình

1. Đủ chi tiêu có thể tiết kiệm được (số tiền tiết kiệm/tháng..... nghìn đồng/tháng)
- ② Vừa đủ chi tiêu (không tiết kiệm được):
3. Khó khăn trong cân đối thu chi:
4. Thường không đủ chi (chi nhiều hơn thu):

C9: Mức sống của gia đình ông (bà) thuộc diện nào sau đây²:

1. Thiếu ăn
2. Nghèo
3. Cận nghèo
- ④ Trung bình
5. Khá giả

21
5

III. TÁC ĐỘNG CỦA DỰ ÁN VỀ THU HỒI ĐẤT

C13: Nhà ở trên đất/khu vực bị ảnh hưởng [NẾU KHÔNG BỊ ẢNH HƯỞNG THÌ BỎ QUA CÂU NÀY]

Cấp nhà ở 1= Biệt thự 2= Nhà tầng đổ bê tông 3= Nhà xây gạch, mái ngói (mái dõ, mái tôn, proximang) 4= Nhà sàn/nhà truyền thống 5= Nhà cấp 4 bằng gỗ 6= Nhà tre nứa, vách đất 7= Nhà tạm 8= Khác (ghi rõ)	Diện tích toàn bộ (m ²)	Hiện trạng sử dụng		Tình trạng pháp lý	Mức độ ảnh hưởng (m ²)		Khu vực GPMB
		Mã số sử dụng	Hộ kinh doanh có giấy phép không? (đối với hiện trạng sử dụng là 4 và 5) 1=Có 2=Không		Tổng diện tích bị ảnh hưởng (m ²)	1=Một phần 2=Toàn bộ	
4	3000	4	1	1	126	1	α.

Ghi chú: Nếu hộ nào có từ hai nhà trở lên cần ghi rõ số nhà và thông tin từng nhà như bảng trên.

C14. Tình trạng chung nhà ở của gia đình ông (bà):?

1. Rất tốt
- ② Tốt
3. Trung bình
4. Kém

C15. Trị giá ngôi nhà của ông (bà)

...1000.....triệu đồng

C16: Thông tin các căn nhà nằm ngoài vùng dự án (nếu có):

- Số căn nhà: 0
- Diện tích các căn nhà nằm ngoài vùng dự án (m²): _____ m²

² Hộ nghèo, cận nghèo theo Quyết định của UBND xã năm 2017

C17. Đất trên khu vực bị ảnh hưởng [NẾU KHÔNG BỊ ẢNH HƯỞNG THÌ BỎ QUA CÂU NÀY]

Hạng mục	Đơn vị	Diện tích tổng	Diện tích bị ảnh hưởng	Tình trạng pháp lý: 1. Lâu dài, có Giấy CNQSDĐ; 2. Giao tạm có giấy phép; 3. Không có giấy phép
1. Đất ở + đất vườn	m ²	2000	126	1
2. Đất sản xuất nông nghiệp	Tổng	0		
2.1. Đất trồng lúa nước/lúa nương	m ²			
2.2. Đất trồng cây hàng năm (ngô, khoai, sắn)	m ²			
2.3. Đất trồng cây lâu năm	m ²			
3. Đất sản xuất lâm nghiệp	ha	0		
4. Đất khác (ghi rõ).....	ha			

C18: Vật kiến trúc hoặc công trình xây dựng khác (ngoài ngôi nhà chính) trên diện tích đất bị ảnh hưởng [TỪNG HẠNG MỤC NẾU KHÔNG BỊ ẢNH HƯỞNG THÌ GHI KHÔNG]

Mã	Loại kiến trúc/loại công trình (khoanh tròn về đặc điểm công trình tương ứng)	Đơn vị tính	Khối lượng	Khu vực GPMB
1.	Bếp a. Nhà tạm b. Cấp 4 c. Kiên cố	m ²	0	
2.	Chuồng trại gia súc a. Nhà tạm b. Cấp 4 c. Kiên cố	m ²	0	
3.	Đồng hồ điện	Cái	1	α
4.	Đồng hồ nước	Cái		
5.	Hàng rào a. Gạch b. Thép gai hoặc gỗ	m ²	40	α
6.	Công a. Sắt b. Thép c. Gỗ/tre	m ²	30	α
7.	Nhà vệ sinh, nhà tắm (xây rời) a. Nhà tạm b. Kiên cố	m ²	0	
8.	Mộ đất a. Đã cải táng b. Chưa cải táng	Ngôi	0	
9.	Mộ xây a. Đã cải táng b. Chưa cải táng	Ngôi	0	
10.	Điện thoại (chỉ ghi điện thoại bàn)	Cái	0	
11.	Giếng nước a. Khoan b. Đào		0	
12.	Bồn chứa nước a. Xi măng b. Inox c. Nhựa	m ³	0	
13.	Ống nước - Đường kính... 27	m	21	α
14.	Sân (Chỉ ghi nếu làm bằng gạch hoặc xi măng)	m ²	0	
15.	Ao	m ²	0	
16.	Loại khác (ghi rõ loại tài sản và mức độ ảnh hưởng để có thể tính bồi thường) Mái lợp	m ²	80	α

C19: Ảnh hưởng kinh doanh và thu nhập khác (chỉ hỏi hộ/người BAH có kinh doanh buôn bán)

TT	Loại hình kinh doanh 1=Cửa hàng nhỏ 2=Cửa hàng bán lẻ 3=Cung cấp dịch vụ (cắt tóc...) 4=Trạm xăng, gara 5=Nhà kho 6=Xi nghiệp đá 7=Trang trại 8=Loại hình khác (ghi rõ)	Tình trạng đăng ký thuế kinh doanh		Số lượng nhân viên <i>kho thuế</i>		Thu nhập ròng trung bình hàng tháng (VND)
		Có đăng ký	Không đăng ký	Toàn thời gian	Theo thời vụ	
				1= có hợp đồng 0= không có hợp đồng	1=có hợp đồng 0= không có hợp đồng	
1	2	3	4	5	6	
1	1	α				18.000.000
2						
3						
4						
5						

Nếu như cơ sở kinh doanh của ông (bà) bị ảnh hưởng, thì mức độ ảnh hưởng đó như thế nào?

Mã	Loại hình	Mức độ 1000đ/tháng
1	Nhỏ: chỉ một diện tích nhỏ bị ảnh hưởng, vẫn xây dựng trên diện tích còn lại, thu nhập ít hoặc không bị ảnh hưởng	
2	Trung bình: Xây dựng trên diện tích đất còn lại, thu nhập bị ảnh hưởng khoảng	
3	Nặng: Di dời đến địa điểm mới, hoàn toàn xây dựng lại, thu nhập bị ảnh hưởng khoảng	7000

C20: Hoa màu, cây trồng, vật nuôi trên đất bị ảnh hưởng

(Ghi rõ số lượng, chủng loại, quy cách đường kính gốc đối với cây lâu năm/cây lấy gỗ; chiều cao đối với cây cảnh; năng suất, sản lượng, thời điểm thu hoạch đối với thủy sản, mật độ cây trồng trên diện tích theo hướng dẫn và thông báo của Sở Tài chính. Riêng cây trồng trong chậu không kê khai)

Tên cây cối hoa màu	Đơn vị tính	Khối lượng/Số lượng	Khu vực GPMB
1. Cây hàng năm, hoa màu			
RAO CÀO BẠP	1/2 m ²	100	α
XU HẠC	1/2	100	α
2. Cây lấy gỗ, cây bóng mát (Ghi các loại cây chính)			
LÁT	CÂY	15	α
TRONG	CÂY	1	α
3. Cây ăn quả các loại (Ghi các loại cây chính)			
Ổ	CÂY	6	α
CHANH	CÂY	10	α
TÁO	CÂY	1	α
4. Vật nuôi trong ao (ghi rõ loại và ước tính số lượng)			
		0	

XO ĐU
CHUỐI
BƯỞI

CÂY
BƯ
CÂY

1
30
2

α
α
α

III. CÂU HỎI THAM VẤN

C21:	Nếu như bị ảnh hưởng kinh doanh, thì gia đình mong muốn các chương trình chuyển đổi nghề, tạo việc làm, phục hồi thu nhập nào dưới đây?
1.	Tham gia đào tạo nghề
<input checked="" type="radio"/>	Nhận tiền mặt và tự lo việc làm
3.	Tham gia các chương trình
4.	Chưa quyết định
C22:	Diện tích đất thổ cư còn lại ngoài khu vực dự án của gia đình có đủ để xây dựng lại nhà không? (chỉ hỏi những hộ bị ảnh hưởng nhà/đất thổ cư)
<input checked="" type="radio"/>	Có
2.	Không
C23:	Nếu không thể xây dựng lại nhà trên diện tích đất thổ cư còn lại (diện tích còn lại nhỏ hơn 40m²) hộ gia đình sẽ lựa chọn hình thức di dời nào? (chỉ hỏi những hộ bị ảnh hưởng nhà/đất thổ cư)
1.	Gia đình tự lo tái định cư
2.	Nhận đất tái định cư
3.	Nhận nhà tái định cư
4.	Chưa quyết định
C24:	Gia đình dự định sử dụng tiền bồi thường đất/nhà như thế nào?
<input checked="" type="radio"/>	Xây hoặc sửa chữa lại nhà cửa
2.	Mua đất mới/nhà mới
3.	Mua tài sản khác (ghi tên tài sản) _____
<input checked="" type="radio"/>	Đầu tư vào việc kinh doanh cũ của gia đình/tái lập cơ sở kinh doanh ở nơi mới
5.	Đầu tư vào Kế hoạch kinh doanh mới/chuyển sang buôn bán, dịch vụ
6.	Gửi tiết kiệm ở Ngân hàng
7.	Chi cho việc học của con cái
8.	Dự định khác (mô tả) _____
C25:	Nếu dự định tìm việc mới hoặc đầu tư vào kế hoạch kinh doanh mới thì lựa chọn của hộ gia đình là gì? Lý do (ghi cụ thể) > _____
C26:	Kỹ năng của từng thành viên trong hộ gia đình
1.	Máy
2.	Sửa chữa cơ khí
3.	Sửa chữa điện tử
4.	Khác (ghi rõ) > _____
C27:	Kỹ năng mong muốn được đào tạo hoặc nâng cao
1.	Máy
2.	Sửa chữa cơ khí
3.	Sửa chữa điện tử
4.	Khác (ghi rõ) > _____ Điện tử
C28:	Gia đình ông/bà đã biết những thông tin nào về dự án?
<input checked="" type="checkbox"/>	Các thông tin chung chung
2.	Thông tin về địa điểm khu Tái định cư
3.	Thông tin về giá cả bồi thường
4.	Thông tin về thời gian tiến hành bồi thường giải phóng mặt bằng
5.	Thông tin khác (ghi rõ) > _____ Chưa nắm được

C29: Gia đình ông/bà biết thông tin từ nguồn nào?

- Từ việc tham gia họp tại tổ dân phố/phường
- Từ cán bộ triển khai thiết kế
- Từ việc công bố thông tin
- Từ các phương tiện thông tin đại chúng khác
- Từ các nguồn khác (ghi rõ) \approx

Chức năng chức

C30: Khi triển khai dự án, ông bà muốn biết thông tin theo hình thức nào? Ghi mã số sau các phương án (1=Thông tin về địa điểm TĐC; 2=Thông tin về giá cả bồi thường; 3=Kế hoạch thi công; 4=Khác (ghi rõ))

- Họp tổ dân phố/phường: 2
- Tờ rơi thông tin về dự án: _____
- Phương tiện thông tin đại chúng: _____
- Khác (ghi rõ) \approx

C31: Ai là người tham gia các cuộc họp liên quan đến dự án?

- Vợ
- Chồng
- Mẹ
- Bố
- Con gái
- Con trai
- Người khác (ghi rõ) \approx

C32: Các thành viên của hộ gia đình thích sử dụng phương tiện di chuyển nào sau đây và vì sao (lựa chọn 3 phương án và sắp xếp theo thứ tự từ 1 đến 3, 1 là thích nhất)

TT	Đối tượng	Loại phương tiện						Giải thích
		Đi bộ	Xe máy	Ô tô riêng	Xe buýt	Xe ôm	Taxi	
1.	Phụ nữ	2	1					\approx Đi chuyển xe thuê (10)
2.	Nam giới	2	1					\approx Đi chuyển xe thuê (10)
3.	Thanh niên							\approx
4.	Người già (≥ 60 tuổi)	1						\approx Không biết đi xe
5.	Trẻ em (≤ 15 tuổi)	1						\approx Không biết đi xe
6.	Người khuyết tật							\approx

C33: Phân công lao động trong gia đình (ĐÁNH DẤU VÀO PHƯƠNG ÁN LỰA CHỌN)

TT	Công việc	Nam giới	Nữ giới	Cả hai
1.	Đi chợ			X
2.	Nấu ăn			X
3.	Dọn dẹp nhà cửa			X
4.	Giặt là quần áo			X
5.	Chăm sóc con cái, người già			X
6.	Đưa đón con đi học			X
7.	Dạy kèm cho con học bài		X	
8.	Đi làm tạo thu nhập			
9.	Sửa chữa vật dụng gia đình	X		
10.	Họp tổ dân phố/khu phố	X		

TT	Công việc	Nam giới	Nữ giới	Cả hai
11.	Quyết định các vấn đề quan trọng	<input checked="" type="checkbox"/>		
12.	Tham gia các hoạt động cộng đồng			<input checked="" type="checkbox"/>
13.	Đừng tên Sở hữu tài sản	<input checked="" type="checkbox"/>		
14.	Ngoại giao, dự các đám hiếu, hỉ			<input checked="" type="checkbox"/>
15.	Khác (ghi rõ) > _____			

C34: Mức độ ủng hộ dự án của gia đình?

1. Hoàn toàn ủng hộ
2. Ủng hộ một phần
3. Không ủng hộ

Nếu trả lời phương án 2 hoặc 3 để nghị nếu lý do ủng hộ 1 phần hoặc không ủng hộ: > _____

*Ảnh hưởng nhiều, nếu làm chửi chửi tránh
khi tới nhà ở thì kiến cơ*

Xin chân thành cảm ơn gia đình đã tham gia vào cuộc điều tra.

Họ tên Điều tra viên: Đo Thị Anh

Các ghi chú của điều tra viên:

Xã Hoà Mạc

Đáy đù

BẢNG HỎI ĐIỀU TRA KINH TẾ - XÃ HỘI VÀ ĐIỀU TRA THIẾT HẠI HỘ GIA ĐÌNH
TA-9252 VIE: Dự án Tăng cường Kết nối Hành lang tiểu vùng sông Mê Kông mở rộng

Mã Bảng hỏi (Điều tra viên không ghi): 45; Ngày khảo sát: 30/1/2018

I. THÔNG TIN CƠ BẢN VỀ HỘ GIA ĐÌNH (ĐIỀU TRA VIÊN SỬ DỤNG MÃ SỐ ĐIỀN VÀO Ô)

C1. Các thành viên trong hộ:

TT	Họ và tên (KÉ CHỮ HỘ ĐẦU TIÊN)	Giới tính 1=Nam 2=Nữ	Quan hệ với chủ hộ 1=Chồng/Vợ 2=Cha/Mẹ 3=Con 4=Con rể/Con dâu 5=Cháu 6=Cháu họ (trai/gái) 7=Quan hệ khác	Năm sinh	Dân tộc 1=Kinh 2=Thái 3=Tày 4=Nùng 5=Mông 6=Cơ Tu 7=Dao 8. Khác (ghi rõ)	Nghề nghiệp chính 1= Nông nghiệp (làm ruộng) 2=Chăn nuôi 3=kinh doanh/dịch vụ 4=Nhà hàng, cửa hàng ăn 5=Công nhân 6=Cán bộ, nhân viên nhà nước 7=Làm cho công ty tư nhân 8= Học sinh, sinh viên 9=Nội trợ 10=Làm thuê 11=Lao động tự do 12=Khác	Trình độ học vấn (từ 7 tuổi trở lên) 0=Mù chữ 1=Cấp 1 2=Cấp 2 3=Chưa tốt nghiệp cấp 3 4=Cấp 3 5=Đào tạo nghề 6=Đại học và trên ĐH 7=Khác	Thành viên của hộ 1 = hội phụ nữ 2= đoàn thanh niên 3= hội nông dân 4= hội cựu chiến binh 5= khác (ghi rõ)
2	Vũ Thị Bích Liên	2	1	1960	1	1	2	1
3	Phùng Thái Sơn	1	3	1992	1	5	4	0
4	Nguyễn Thị Bích	2	4	1989	8. Ráy	1	6	0
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								

C2: Hộ dễ bị tổn thương (lấy số điền vào ô): [] Không thuộc hộ nào

(Phụ nữ chủ hộ=1; Dân tộc thiểu số=2; Người tàn tật=3; Hộ nghèo; cận nghèo¹=4; Người già neo đơn=5; Hộ gia đình chính sách xã hội=6; Nghiện hút=7; HIV=8)

¹ Hộ nghèo, cận nghèo theo Quyết định của UBND xã năm 2017

II. THÔNG TIN KINH TẾ XÃ HỘI

C3: Tiếp cận các tiện ích sinh hoạt của hộ gia đình (Khoanh tròn vào số của phương án đúng)

1	Nguồn nước uống, nấu ăn	1. Nước mưa 2. Giếng đào 3. Giếng khoan	4. Nước máy công cộng 5. Nước máy đường ống 6. Sông, hồ, kênh, ao, mố	7. Nguồn khác (ghi rõ) \approx
2	Nguồn nước tắm giặt	1. Nước mưa 2. Giếng đào 3. Giếng khoan	4. Nước máy công cộng 5. Nước máy đường ống 6. Sông, hồ, kênh, ao, mố	7. Nguồn khác (ghi rõ) \approx
3	Ông (bà) đánh giá thế nào về chất lượng nước (giếng, vòi nước công cộng, nước máy)?	1. Tốt	2. Chấp nhận được	3. Không tốt 4. Nếu không tốt, giải thích: \approx
4	Gia đình ông (bà) có loại nhà vệ sinh nào sau đây?	1. Hố xi thủng 2. Nhà vệ sinh trên ao cá 3. Nhà vệ sinh công cộng 4. Nhà vệ sinh trong nhà có hố tự hoại	5. Nhà vệ sinh trong nhà dẫn đến cống thái 6. Nhà vệ sinh trong nhà dẫn trực tiếp đến các nguồn nước	7. Không có nhà vệ sinh 8. Khác (ghi rõ) \approx
5	Gia đình ông (bà) có nhà tắm thuộc loại nào sau đây?	1. Có bồn tắm và bình nóng lạnh 2. Có bình nóng lạnh, không có bồn tắm 3. Xây thường, không bình nóng lạnh	4. Loại che chắn tạm 5. Khác (ghi rõ) \approx	
6	Nguồn năng lượng chính dùng cho chiếu sáng của gia đình ông (bà) là gì?	1. Điện lưới quốc gia 2. Điện lưới tư nhân 3. Máy phát điện cá nhân	4. Khí gas/dầu hỏa 5. Gas bình 6. Nguồn khác (ghi rõ)	
7	Nguồn năng lượng chính dùng cho nấu ăn của gia đình ông (bà) là gì?	1. Điện 2. Khí gas/dầu hỏa 3. Gas bình	4. Than 5. Củi/rom rạ	7. Nguồn khác (ghi rõ) \approx
8	Nếu như sử dụng điện lưới quốc gia, gia đình ông (bà) có hay bị cắt điện không?	1. Hàng tuần 2. Hàng tháng	3. Hiếm khi 4. Không bao giờ	
9	Ông (bà) hãy cho biết các bệnh thường gặp?	1. Cảm cúm 2. Bệnh về hô hấp	3. Bệnh về tiêu hóa, đường ruột	4. Bệnh khác (ghi rõ): \approx

C4: Tiếp cận các tiện ích công cộng của hộ gia đình (ghi số tương ứng với các phương án lựa chọn)

TT	Tiện nghi/Dịch vụ xã hội	1.Có	2.Không	1= dưới 1 km	2= từ 1 đến 2 km	3= từ 2 đến 5 km	4= trên 5 km
a.	Dịch vụ sức khỏe						
1.	Trạm y tế xã/phường	1		1			
2.	Bệnh viện/Phòng khám tổng quát	1		1			
3.	Trạm y tế tư nhân		2				
4.	Nhà thuốc	1		1			
b.	Chợ	1					f
c.	Trường mẫu giáo và trường học						
5.	Mẫu giáo		2				
6.	Trường tiểu học		2				
7.	Trường THCS		2				

TT	Tiện nghi/Dịch vụ xã hội	1.Có	2.Không	1= dưới 1 km	2= từ 1 đến 2 km	3= từ 2 đến 5 km	4= trên 5 km
8.	Trường THPT		2				
9.	Cao đẳng/Đào tạo nghề		2.				
d.	Những tiện ích cộng đồng khác						
10.	Nhà văn hóa xã	1.		1.			
11.	Đình, Chùa, đền thờ, nhà thờ		2.				
12.	Trung tâm thể thao, sân vận động	1.		1.			

C5: Sở hữu tài sản, công cụ và phương tiện lao động của hộ gia đình:

C5.1. Sở hữu tài sản của hộ gia đình: (nếu không có thì ghi số lượng là 0)

Tên tài sản	Số lượng	Tên tài sản	Số lượng
1. Xe đạp	0	9. Bếp ga/bếp điện/bếp từ	1
2. Xe điện	0	10. Nồi cơm điện	2.
3. Xe máy	2	11. Dàn máy đầu video	1.
4. Ô tô	1	12. Máy vi tính	0
5. Tivi	2	13. Điện thoại để bàn	0
6. Tủ lạnh	4	14. Điện thoại di động	4
7. Máy giặt	1.	15. Giường/tủ/đồ gỗ đắt tiền	2
8. Điều hòa nhiệt độ	1.	16. Khác (ghi rõ) ☹	

C5.2. Công cụ và phương tiện lao động sản xuất của hộ gia đình: (nếu không có thì ghi số lượng là 0)

TT	Tài sản/phương tiện	Số lượng	Tình trạng
1.	Các thiết bị và công cụ nông nghiệp		
	- Máy cày	0	
	- Máy kéo	0	
	- Máy gặt	0	
	- Khác (ghi rõ) ☹		
2.	Các thiết bị kinh doanh của hộ gia đình		
	- Tủ kính bán hàng	1	Đang sử dụng
	- Bàn ghế (Bộ)	3	Đang sử dụng
	- Xe đẩy hàng	0	
	- Khác (ghi rõ) ☹		
3.	Phương tiện đi lại chuyên chở		
	- Xe ô tô tải	0	
	- Tàu thuyền	0	
	- Xe kéo	0	
	- Khác (ghi rõ) ☹		

C6: Điều kiện sống của hộ gia đình

C6.1: Nguồn thu nhập của các thành viên hộ gia đình:

TT	Nguồn thu nhập	Nghìn đồng/tháng (1000đ)	Nguồn thu từ thành viên của hộ gia đình (lấy mã số THỨ TỰ Ở C1)		
			Thành viên	Chính/thường xuyên	Phụ/không thường xuyên
1.	Nông nghiệp	15000	1,2,4	2,4	1
2.	Buôn bán/bán lẻ	30000	1,2,4	2	1,4
3.	Dịch vụ	0			
4.	Lao động thủ công	0			
5.	Lương	10000	3	3	
6.	Vận tải	0			
7.	Chăn nuôi	15000	1,2,4	1,2,4	
8.	Trợ cấp xã hội	0			
9.	Cho thuê bất động sản	0			
10.	Trợ giúp từ người thân	0			
11.	Làm thuê	0			
12.	Khác (ghi rõ) _____				

C6.2: Chi tiêu trung bình/tháng của hộ gia đình (1000đ/tháng). Tổng chi: 11.860.....nghìn đồng/tháng

Khoản chi	1000đ/tháng	Khoản chi	1000đ/tháng
1. Chi ăn, uống	5000	9. Học hành, giáo dục	0
2. Tiền điện	600	10. Chi nghỉ ngơi, giải trí	0
3. Điện thoại	400	11. Chi mặc	5000
4. Nước sinh hoạt	0	12. Chi Hiếu, hỉ	4000
5. Gaz, chất đốt	160	13. Mua sắm	500
6. Xăng xe, đi lại	600	14. Thuê giúp việc	0
7. Gửi xe, sửa chữa	100	15. Khác (ghi rõ) ≈ _____	
8. Khám chữa bệnh	0		

C7: Hiện nay gia đình ông (bà) có vay nợ không?

1. Có

2. Không (chuyển C8)

Nếu có, các khoản vay từ nguồn nào:

TT	Các khoản vay	Mức vay/số tiền (1000đ)	Mục đích vay 1=Sản xuất nông nghiệp 2=Kinh doanh buôn bán 3=Cho con ăn học 4=Xây, sửa chữa nhà 5=Khác (ghi rõ)
	1. Vay từ ngân hàng		
	2. Vay từ các tổ chức khác		
	3. Vay từ họ hàng, bạn bè		
	4. Khác (ghi rõ) ≈ _____		

C8: Cân đối chi tiêu của hộ gia đình

1. Đủ chi tiêu có thể tiết kiệm được (số tiền tiết kiệm/tháng...15.000... nghìn đồng/tháng)
2. Vừa đủ chi tiêu (không tiết kiệm được):
3. Khó khăn trong cân đối thu chi:
4. Thường không đủ chi (chi nhiều hơn thu):

C9: Mức sống của gia đình ông (bà) thuộc diện nào sau đây²:

1. Thiếu ăn 2. Nghèo 3. Cận nghèo 4. Trung bình 5. Khá giả

III. TÁC ĐỘNG CỦA DỰ ÁN VỀ THU HỒI ĐẤT

C13: Nhà ở trên đất/khu vực bị ảnh hưởng [NẾU KHÔNG BỊ ẢNH HƯỞNG THÌ BỎ QUA CÂU NÀY]

Cấp nhà ở 1= Biệt thự 2= Nhà lều ổ bê tông 3=Nhà xây gạch, mái ngói (mái đỏ, mái tôn, proximang) 4=Nhà sàn/nhà truyền thống 5=Nhà cấp 4 bằng gỗ 6=Nhà tre nứa, vách đất 7=Nhà tạm 8=Khác (ghi rõ)	Diện tích toàn bộ (m ²)	Hiện trạng sử dụng		Tình trạng pháp lý	Mức độ ảnh hưởng (m ²)		Khu vực GPMB
		Mã số sử dụng	Hộ kinh doanh có giấy phép không? (đối với hiện trạng sử dụng là 4 và 5) 1=Có 2=Không		Tổng diện tích bị ảnh hưởng (m ²)	1=Một phần 2=Toàn bộ	
ĐB 3	800	05	1	4	80	2	X

Ghi chú: Nếu hộ nào có từ hai nhà trở lên cần ghi rõ số nhà và thông tin từng nhà như bảng trên.

C14. Tình trạng chung nhà ở của gia đình ông (bà):?

1. Rất tốt 3. Trung bình
2. Tốt 4. Kém

C15. Trị giá ngôi nhà của ông (bà)

.....3.5.....triệu đồng

C16: Thông tin các căn nhà nằm ngoài vùng dự án (nếu có): không

- Số căn nhà:

- Diện tích các căn nhà nằm ngoài vùng dự án (m²): _____ m²

² Hộ nghèo, cận nghèo theo Quyết định của UBND xã năm 2017

C17: Đất trên khu vực bị ảnh hưởng [NEU KHONG BI ANH HUUONG THI BO QUA CAU NAY]

Hạng mục	Đơn vị	Diện tích tổng	Diện tích bị ảnh hưởng	Tình trạng pháp lý: 1. Lâu dài, có Giấy CNQSDĐ; 2. Giao tạm có giấy phép; 3. Không có giấy phép
1. Đất ở + đất vườn	m ²	300	110	3
2. Đất sản xuất nông nghiệp	Tổng	0	0	
2.1. Đất trồng lúa nước/lúa nương	m ²			
2.2. Đất trồng cây hàng năm (ngô, khoai, sắn)	m ²			
2.3. Đất trồng cây lâu năm	m ²			
3. Đất sản xuất lâm nghiệp	ha	0	0	
4. Đất khác (ghi rõ)	ha			

C18: Vật kiến trúc hoặc công trình xây dựng khác (ngoài ngôi nhà chính) trên diện tích đất bị ảnh hưởng [TUNG HANG MUC NEU KHONG BI ANH HUUONG THI GHI KHONG]

Mã	Loại kiến trúc/loại công trình (khoanh tròn về đặc điểm công trình tương ứng)	Đơn vị tính	Khối lượng	Khu vực GPMB
1.	Bếp a. Nhà tạm b. Cấp 4 c. Kiên cố	m ²	0	
2.	Chuồng trại gia súc a. Nhà tạm b. Cấp 4 c. Kiên cố	m ²	0	
3.	Đồng hồ điện	Cái	0	
4.	Đồng hồ nước	Cái	0	
5.	Hàng rào a. Gạch b. Thép gai hoặc gỗ	m ²	0	
6.	Cổng a. Sắt b. Thép c. Gỗ/tre	m ²	50	X
7.	Nhà vệ sinh, nhà tắm (xây rời) a. Nhà tạm b. Kiên cố	m ²	0	
8.	Mộ đất a. Đã cải táng b. Chưa cải táng	Ngôi	0	
9.	Mộ xây a. Đã cải táng b. Chưa cải táng	Ngôi	0	
10.	Điện thoại (chỉ ghi điện thoại bán)	Cái	0	
11.	Giếng nước a. Khoan b. Đào		0	
12.	Bồn chứa nước a. Xi măng b. Inox c. Nhựa	m ³	0	
13.	Ống nước - Đường kính....	m	0	
14.	Sân (Chỉ ghi nếu làm bằng gạch hoặc xi măng)	m ²	25	X
15.	Ao	m ²		
16.	Loại khác (ghi rõ loại tài sản và mức độ ảnh hưởng để có thể tính bồi thường)			

C19: Ảnh hưởng kinh doanh và thu nhập khác (chỉ hỏi hộ/người BAH có kinh doanh buôn bán)

TT	Loại hình kinh doanh 1=Cửa hàng nhỏ 2=Cửa hàng bán lẻ 3=Cung cấp dịch vụ (cắt tóc...) 4=Trạm xăng, gara 5=Nhà kho 6=Xi nghiệp đá 7=Trang trại 8=Loại hình khác (ghi rõ)	Tình trạng đăng ký thuế kinh doanh		Số lượng nhân viên		Thu nhập ròng trung bình hàng tháng (VND)
		Có đăng ký	Không đăng ký	Toàn thời gian	Theo thời vụ	
				1= có hợp đồng 0= không có hợp đồng	1= có hợp đồng 0= không có hợp đồng	
1	2	3	4	5	6	
1	2.	X		Không có nhân viên		20000
2						
3						
4						
5						

Nếu như cơ sở kinh doanh của ông (bà) bị ảnh hưởng, thì mức độ ảnh hưởng đó như thế nào?

Mã	Loại hình	Mức độ 1000đ/tháng
1	Nhỏ: chỉ một diện tích nhỏ bị ảnh hưởng, vẫn xây dựng trên diện tích còn lại, thu nhập ít hoặc không bị ảnh hưởng	
2	Trung bình: Xây dựng trên diện tích đất còn lại, thu nhập bị ảnh hưởng khoảng	
3	Nặng: Di dời đến địa điểm mới, hoàn toàn xây dựng lại, thu nhập bị ảnh hưởng khoảng	20000

C20: Hoa màu, cây trồng, vật nuôi trên đất bị ảnh hưởng

(Ghi rõ số lượng, chủng loại, quy cách đường kính gốc đối với cây lâu năm/cây lấy gỗ; chiều cao đối với cây cảnh; năng suất, sản lượng, thời điểm thu hoạch đối với thủy sản, mật độ cây trồng trên diện tích theo hướng dẫn và thông báo của Sở Tài chính. Riêng cây trồng trong chậu không kê khai)

Tên cây cối hoa màu	Đơn vị tính	Khối lượng/Số lượng	Khu vực GPMB
1. Cây hàng năm, hoa màu		0	
2. Cây lấy gỗ, cây bóng mát (Ghi các loại cây chính)		0	
3. Cây ăn quả các loại (Ghi các loại cây chính)			
Cây nhãn	cây	1	X
Cây xoài	cây	1	X
Cây na	cây	3	X
4. Vật nuôi trong ao (ghi rõ loại và ước tính số lượng)		0	

III. CÂU HỎI THAM VẤN

C21:	Nếu như bị ảnh hưởng kinh doanh, thì gia đình mong muốn các chương trình chuyển đổi nghề, tạo việc làm, phục hồi thu nhập nào dưới đây?
<ol style="list-style-type: none"> 1. Tham gia đào tạo nghề 2. Nhận tiền mặt và tự lo việc làm 3. Tham gia các chương trình 4. Chưa quyết định 	
C22:	Diện tích đất thổ cư còn lại ngoài khu vực dự án của gia đình có đủ để xây dựng lại nhà không? (chỉ hỏi những hộ bị ảnh hưởng nhà/đất thổ cư)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Có 2. Không 	
C23:	Nếu không thể xây dựng lại nhà trên diện tích đất thổ cư còn lại (diện tích còn lại nhỏ hơn 40m ²) hộ gia đình sẽ lựa chọn hình thức di dời nào? (chỉ hỏi những hộ bị ảnh hưởng nhà/đất thổ cư)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Gia đình tự lo tái định cư 2. Nhận đất tái định cư 3. Nhận nhà tái định cư 4. Chưa quyết định 	Không bị ảnh hưởng
C24:	Gia đình dự định sử dụng tiền bồi thường đất/nhà như thế nào?
<ol style="list-style-type: none"> 1. Xây hoặc sửa chữa lại nhà cửa 2. Mua đất mới/nhà mới 3. Mua tài sản khác (ghi tên tài sản) _____ 4. Đầu tư vào việc kinh doanh cũ của gia đình/tái lập cơ sở kinh doanh ở nơi mới 5. Đầu tư vào Kế hoạch kinh doanh mới/chuyển sang buôn bán, dịch vụ 6. Gửi tiết kiệm ở Ngân hàng 7. Chi cho việc học của con cái 8. Dự định khác (mô tả) _____ 	
C25:	Nếu dự định tìm việc mới hoặc đầu tư vào kế hoạch kinh doanh mới thì lựa chọn của hộ gia đình là gì? Lý do (ghi cụ thể) ≈ _____
<ol style="list-style-type: none"> 1. May 2. Sửa chữa cơ khí 3. Sửa chữa điện tử 4. Khác (ghi rõ) ≈ _____ 	Không dự định
C26:	Kỹ năng của từng thành viên trong hộ gia đình _____
<ol style="list-style-type: none"> 1. May 2. Sửa chữa cơ khí 3. Sửa chữa điện tử 4. Khác (ghi rõ) ≈ _____ 	Không có kỹ năng
C27:	Kỹ năng mong muốn được đào tạo hoặc nâng cao _____
<ol style="list-style-type: none"> 1. May 2. Sửa chữa cơ khí 3. Sửa chữa điện tử 4. Khác (ghi rõ) ≈ _____ 	Không mong muốn
C28:	Gia đình ông/bà đã biết những thông tin nào về dự án?
<ol style="list-style-type: none"> 1. Các thông tin chung chung 2. Thông tin về địa điểm khu Tái định cư 3. Thông tin về giá cả bồi thường 4. Thông tin về thời gian tiến hành bồi thường giải phóng mặt bằng 5. Thông tin khác (ghi rõ) ≈ _____ 	

C29: Gia đình ông/bà biết thông tin từ nguồn nào?

- Từ việc tham gia họp tại tổ dân phố/phường
- Từ cán bộ triển khai thiết kế
- Từ việc công bố thông tin
- Từ các phương tiện thông tin đại chúng khác
- Từ các nguồn khác (ghi rõ) \approx

C30: Khi triển khai dự án, ông bà muốn biết thông tin theo hình thức nào? Ghi mã số sau các phương án (1=Thông tin về địa điểm TĐC; 2=Thông tin về giá cả bồi thường; 3=Kế hoạch thi công; 4=Khác (ghi rõ))

- Họp tổ dân phố/phường: 1; 2; 3
- Tờ rơi thông tin về dự án: 2; 3
- Phương tiện thông tin đại chúng: _____
- Khác (ghi rõ) \approx

C31: Ai là người tham gia các cuộc họp liên quan đến dự án?

- Vợ
- Chồng
- Mẹ
- Bố
- Con gái
- Con trai
- Người khác (ghi rõ) \approx

C32: Các thành viên của hộ gia đình thích sử dụng phương tiện di chuyển nào sau đây và vì sao (lựa chọn 3 phương án và sắp xếp theo thứ tự từ 1 đến 3, 1 là thích nhất)

TT	Đối tượng	Loại phương tiện						Giải thích
		Đi bộ	Xe máy	Ô tô riêng	Xe buýt	Xe ôm	Taxi	
1.	Phụ nữ	2	1					\approx
2.	Nam giới		2	1				\approx đi xe máy nhanh hơn
3.	Thanh niên							\approx
4.	Người già (≥ 60 tuổi)							\approx
5.	Trẻ em (≤ 15 tuổi)							\approx
6.	Người khuyết tật							\approx

C33: Phân công lao động trong gia đình (ĐÁNH DẤU VÀO PHƯƠNG ÁN LỰA CHỌN)

TT	Công việc	Nam giới	Nữ giới	Cả hai
1.	Đi chợ		X	
2.	Nấu ăn		X	
3.	Dọn dẹp nhà cửa		X	
4.	Giặt là quần áo		X	
5.	Chăm sóc con cái, người già		X	
6.	Đưa đón con đi học	không có con nhỏ		
7.	Dạy kèm cho con học bài	không có con nhỏ		
8.	Đi làm tạo thu nhập			X
9.	Sửa chữa vật dụng gia đình	X		
10.	Họp tổ dân phố/khu phố			X

TT	Công việc	Nam giới	Nữ giới	Cả hai
11.	Quyết định các vấn đề quan trọng			X
12.	Tham gia các hoạt động cộng đồng			X
13.	Đừng tên Sở hữu tài sản	X		
14.	Ngoại giao, dự các đám hiếu, hỉ			X
15.	Khác (ghi rõ) > _____			

C34: Mức độ ủng hộ dự án của gia đình?

1. Hoàn toàn ủng hộ
2. Ủng hộ một phần
3. Không ủng hộ

Nếu trả lời phương án 2 hoặc 3 đề nghị nêu lý do ủng hộ 1 phần hoặc không ủng hộ: > _____

Xin chân thành cảm ơn gia đình đã tham gia vào cuộc điều tra.

Họ tên Điều tra viên: Nguyễn Thị Văn Anh

Các ghi chú của điều tra viên:
